

Franckesche Stiftungen zu Halle

Hē Kainē Diathēkē

Motte, Benjamin

En Londinē, 1703

Kapitel

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

[urn:nbn:de:gbv:ha33-1-231710](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:ha33-1-231710)

Εἰς Θεσσαλονικεῖς ὑποσημειωμένη Παύλου β'.

Κεφ. α. ι.
ΠΑΥΛΟΣ ΚΑΙ ΣΙΜΩΝ ΚΑΙ
 ΤΙΜΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΚ-
 ΚΛΗΣΙΑΝ ΤῆΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙ-
 ΚΗΣ, ΕΙΣ Τὸ ΕΒΛῆ ΤΙ ΠΑΤΕΡ-
 ΚΑΣ Τῆ ΚΥΡΕΝ ἸΟΥΔ ΧΡΕΥΩ.

2 Ἄς ἔγωγ χάρις εἰς ἑσᾶς τε.
 καὶ εἰρήνη ἀπὸ τοῦ Θεοῦ τοῦ πατρὸς
 ἡμῶν καὶ τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ.
 10 Ὅταν ἔλθῃ γὰρ δευτέρα
 ἡμεῖς εἰς τὸν ἀγῶνα, καὶ γὰρ θάνατον
 μετῴμι εἰς ὅλως ἑκείνους ἀπὸ

3 Ἀδελφοί, χρεώσμεν τὰ
 διακριθέντα ὅτι θεοὶ πάντες
 διὰ λόγου, καθὼς εἶπαι ἄ-
 ξιον, ὅτι ἡ πίστις ἀνέβαινεν
 ἀσυνέπτερον, καὶ ἀεὶ ἀνέβαινεν ἡ
 χάρις, ὡς ὅτι οὐκ ὀλιγό-
 νως εἰς τὸ δόξαι.

4 Εἰς πόσιν ὅτι ἡμεῖς ἀνι-
 μας νὰ καυχήσασθαι εἰς ἵσας
 εἰς ἡ ἐκκλησίαν τῆ Θις, διὰ
 πλὴν ἀπομυλῶσαι καὶ πιστὴν εἰς
 ἅλως ἀνὰ διαιμύσας, καὶ τῆς
 θιμύσας ὅτι ἀπομυλῶσαι.

ς (Τὸ ὅποιόν ἐστι) δεῖξαι τὴν
 αὐτὴν οὐσίαν τῷ Θεῷ,
 εἰς τὸ νὰ καταδείξῃται ὡς
 ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ, διὰ τὴν
 ὁποῖαν καὶ πάροισιν.

6 Ἐπειδὴ αὐτοὶ δίκαιον σι-
μῶ εἰς τὸ Θεόν, νὰ ἀνταποδώ-
σῃ θλίψαν εἰς ἐκείνους ὅπερ σὰς
θλίψας:

7 Καὶ ἰστέον ὅτι ἐλθόντες
(ἐν τῇ αἰσθητικῇ) ἀναίμεν κατὰ
καταστάσεις, εἰς τὴν ἀποκατάστα-
σιν Κυρίου. Ἰστέον, ὅτι ἡ ἀ-
ναίμεν κατὰ τὸν ἀνθρώπου τὸ ὅ-
λον.

8 Μὲ φωνὴν ὑπὲρ τὰ καὶ
τὰ καὶ ἐκδικήσιν εἰς ἐκεί-
νην ὅτε διὰ γυναικὸν Οὐν,
ἢ εἰς ἐκείνην ὅτε διὰ γυναι-
κος, ὡς ἐπὶ ὅτι καὶ ἰσχυροί
ἠντήθη τῷ Χριστῷ.
3 (Καὶ νῦν ὡς μὴ σὺ
ἔσταις εἰς κοίτην τὴν αὐτὴν

ἀέκσι τὸ θλαγέλιον ἡ Κυρί-
μας Ἰησοῦ Χριστοῦ.

ο Οἱ ὑποτασσάμενοι τιμα-
ριβῇ χαλασμένων πατρίων ἁ-
πὸ τὸ προσώπον τῷ Κυρίῳ, ὃ
ὑπὸ πλὴν δόξῃ τῇ δυνάμει-
τι.

10 "Ὁ παὶς ἐλθὼν καὶ δοξά-
σῃ εἰς τοὺς ἀρχαίους, καὶ καὶ θανα-
τωθῇ εἰς ὅλους τοὺς αἰῶνες ἀπο-
περίσσει· (ὅτι ὁ πᾶς ὁ κόσμος ἡ
μαρτυρία μας εἰς ἰσθῆς) εἰς
τὴν ἡμέραν αἰῶνος.

11. Διὰ τὸ ὅποιον καὶ παρ-
συχρόμεσιν πάντες διὰ λό-
γου, διὰ τὰς ὁσας ἔχουσιν ἀξί-
ας τῆ καλῆς καὶ ὁ Θεὸς μαρτυρεῖ καὶ
ἐν ταῖς ἐκκλησίαις πάντων ἀποδοκίμα-
σεν ἀγαποῦντες, καὶ ἔργον πίστεως
καὶ δυνάμει.

μα ἡ Κυρία μας Ἰησοῦ Χριστοῦ
εἰς ἰσως, καὶ ἐνταῦθα καὶ δοξαζοῦν
τε εἰς αὐτὴν, καὶ τῇ χάριτι
τῆ Θεοῦ καὶ Κυρία Ἰησοῦ
Χριστοῦ.

ΚΑΙ σὰς παροχῆν ἐμὴν, ἀ-
δελφοί, διὰ τῶν πνευμά-
των ἡ Κυρία μας Ἰησοῦ Χρισ-
τοῦ, καὶ τῶν σφραγίσματός εἰς αὐ-
τὴν.

2 Να μὴν σφῶς θῆτε γὰρ
 ἡμεῖς ἰσχύς ἀπὸ τοῦ γράμμι-
 σαι, μὴ ὅ να συζητεῖτε, μὴ
 ὅ με πνεῦμα, μὴ ὅ με λόγον
 μὴ ὅ διακρίσις ὁποῦσάν τινα
 σφῶς ζητῶμεν διακρίσις
 μας, ὅσῳ ὅτι νῦν ἱσχυί-
 νημεθα τῷ Χριστῷ.

3 (Κορίνθας ἀς μὴ σῶ-
 ῖται εἰς κόρινθον τὸ πᾶν
 ὅτι

9. Συζητήσατε τα αποτελέσματα
των βιγνών.

3
Ἰουλιανὸν ἄνδρα

4 ⁶¹ ὡς δὲ πρὸς ἡμετέρας οἰκίας
vā nauχ:

8 οὐκ ἐκείνη ἀκριβοῦσιν ἀφροῖον.

$\rightarrow$ Käsänsöas ärtgyldest
(vårdhon) avlämna.

8 μεθωσαν φλογερον

